



# NAUTILUS

Rosenbauer Technical Equipment

Una bomba pequeña. Una gran potencia.  
Certificadas conforme a DIN 14425, bombas  
sumergibles para bomberos

La primera opción para crecidas e inundaciones.

 **rosenbauer**

# NAUTILUS. Una bomba pequeña de gran potencia.

## Una pequeña ayuda con un gran efecto para intervenciones en catástrofes naturales.

En caso de crecidas e inundaciones, cada segundo cuenta. Una rápida capacidad de reacción a la hora de hacer bajar y extraer el agua de las habitaciones mediante bombeo es fundamental para evitar daños y costes indirectos. La bomba sumergible NAUTILUS de Rosenbauer llega a todos los rincones y bombea incluso el agua sucia sin apenas dejar restos. La NAUTILUS, diseñada para su uso en condiciones difíciles, funciona perfectamente incluso en zonas muy pequeñas y tortuosas, sótanos, pasos subterráneos, garajes subterráneos o pozos muy angostos.

La NAUTILUS cuenta con una estructura pequeña y un fiable motor eléctrico, es fácil de llevar y puede emplearse allí donde no llegan las bombas de mayor tamaño ni las motobombas portátiles. Por lo tanto, una sola persona la puede transportar y utilizar rápida y fácilmente.



Asistencia rápida en caso de inundaciones.

*La bomba sumergible NAUTILUS de Rosenbauer está certificada conforme a DIN 14425.*

### Ventajas de la NAUTILUS durante las intervenciones:

#### Fácil de utilizar

- Fácil transporte por una o dos personas
- Funcionamiento en vertical, en horizontal o sumergido
- Numerosas posibilidades de uso gracias a su diseño compacto

#### Rápida intervención

- Puesta en marcha inmediata con unos sencillos pasos
- Gran potencia de bombeo con un bajo peso
- Rápida eliminación de agua, lodo o arena

#### Bombeo sin dejar restos

- Máxima potencia de aspiración, con hasta 4 mm de nivel de agua con la NAUTILUS 4/1 y 4/1 ECO y 8 mm con la NAUTILUS 8/1
- Facilita los trabajos de limpieza
- Ahorra tiempo y trabajo



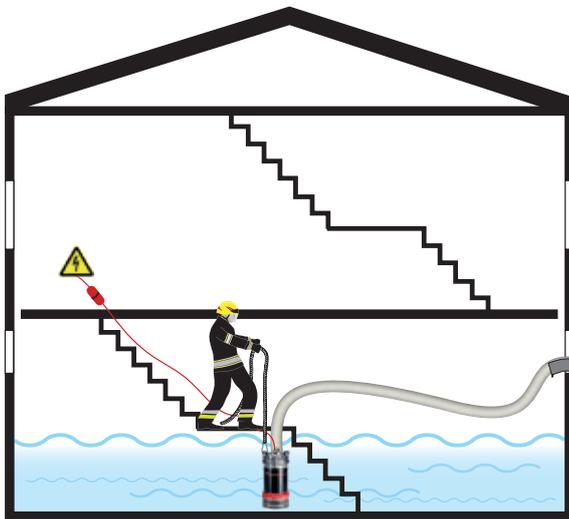
### Pequeña, liviana y de alto rendimiento.

La bomba sumergible NAUTILUS de Rosenbauer se utiliza con éxito en catástrofes desde hace años. En ella se han aplicado todos los conocimientos adquiridos en más de 100 años de experiencia en la tecnología de bombas. Con sus muchas ventajas de manejo, gran comodidad de uso y elevado rendimiento de bombeo incluso en terrenos difíciles, es la bomba elegida por los cuerpos de bomberos en casos de crecidas e inundaciones. Gracias a su fácil transporte e instalación, se la puede emplear de inmediato y bombea agua de forma rápida y eficaz.

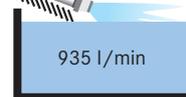
# Mínimo peso. Máxima potencia.

## La bomba sumergible para resultados rápidos.

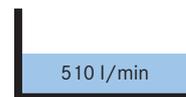
La bomba NAUTILUS de Rosenbauer es una de las bombas sumergibles con motor eléctrico con mayor potencia de su clase. Este plus de potencia y rendimiento es decisivo sobre el terreno. Pues cuanto más rápido se extraiga el agua, menores serán los daños resultantes. Para satisfacer los requisitos de cualquier intervención, la bomba sumergible NAUTILUS está disponible en tres variantes de modelo distintas. Se diferencian por su potencia de bombeo y por el suministro de corriente necesario.



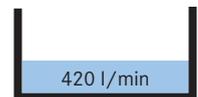
El caudal bombeado a una altura de bombeo de 10 m: corresponde a 1 bar



NAUTILUS 8/1



NAUTILUS 4/1



NAUTILUS 4/1 ECO

### Aspiración plana sin modificaciones

El dispositivo de aspiración plana integrado permite extraer agua hasta un nivel de escasos milímetros. La NAUTILUS 4/1 y 4/1/ ECO aspira hasta 4 mm de agua residual y la NAUTILUS 8/1, hasta 8 mm.

**La gran ventaja:** A diferencia de muchas bombas sumergibles disponibles en el mercado, con las NAUTILUS no hay necesidad de instalar ni desmontar componentes adicionales.





**Flexible y de alto rendimiento: permite incluso bombear agua sucia sin apenas dejar restos.**

#### **Potente desde el arranque**

Gracias al condensador de arranque, la bomba es potente desde el arranque, incluso con poca corriente. Hay una bomba sumergible NAUTILUS disponible para generadores a partir de 3 kVA.

#### **La potencia de bombeo ideal para el agua sucia**

Una bomba sumergible potente debe ser capaz de bombear también agua sucia con sustancias extrañas como arena o lodo. Sin problema. Las NAUTILUS 4/1 y 4/1 ECO bombean agua sucia con un tamaño de grano de hasta 8 mm y la NAUTILUS 8/1, con tamaño de grano de hasta 10 mm.



# Una bomba pequeña para un gran trabajo.

**Fácil de transportar. Aún más fácil de manejar.**

Las bombas sumergibles NAUTILUS son la primera opción para el uso en crecidas. Zonas pequeñas y tortuosas e inundaciones en sótanos bajos o pozos angostos son precisamente los escenarios de uso de las bombas sumergibles NAUTILUS. Allí donde resulta difícil transportar bombas de mayor tamaño o motobombas portátiles, sus dimensiones compactas y su bajo peso la convierten en la elección perfecta.



## **Peso reducido**

Una gran ventaja de las bombas sumergibles NAUTILUS es su bajo peso. La combinación de un peso reducido, una estructura compacta y una gran potencia la hacen imbatible.

## **Fácil de llevar**

Gracias a las asas de transporte de diseño ergonómico, la bomba NAUTILUS es fácil y cómoda de transportar, tanto por una sola persona como por dos efectivos.

## **Fácil de mantener y de reparar**

Para realizar trabajos de mantenimiento en el impulsor, la bomba puede ponerse del revés cómodamente sin ayuda de una segunda persona. Como el filtro de aspiración solo está fijado con tres tornillos, se puede desmontar fácilmente para limpiar el impulsor lo más rápidamente posible de objetos extraños encajados o atascados. Para garantizar la máxima vida útil, enjuague la bomba con agua limpia después de cada intervención.



### Resistente y de larga vida útil

La resistente bomba sumergible NAUTILUS es prácticamente irrompible y posee una vida útil extremadamente larga. Dado que la bomba solo contiene unos pocos componentes electrónicos y que estos están doblemente aislados de la zona húmeda, su funcionamiento es extremadamente fiable y prácticamente inmune a los fallos. Si se bloquea el impulsor, la protección del motor desconecta automáticamente el motor y protege a la bomba de posibles daños en el mismo.

**Irrompible, de larga vida útil y siempre fiable para las intervenciones en crecidas.**



### Diseño compacto

Una ventaja decisiva de la bomba sumergible NAUTILUS es su estructura compacto. Esto la hace ideal para su uso en espacios estrechos, pozos de extracción o pozos de agua. Además, su forma delgada garantiza un montaje fácil y ahorra espacio en el camión de bomberos.

### 100 % hermética

Para que la bomba sumergible NAUTILUS pueda funcionar bajo el agua, debe ser completamente hermética. Gracias a la doble protección de los componentes electrónicos frente a la parte húmeda de la bomba, no penetra ni una gota de agua en la carcasa del motor ni en el sistema electrónico. Una mirilla de inspección en la parte húmeda permite comprobar periódicamente si está lista para su uso.

# Tecnología comprobada y diseño compacto.

## Bomba sumergible de alta tecnología y muy fácil manejo.

Para poder utilizar la NAUTILUS de modo aún más flexible, sencillo y rápido, Rosenbauer ha modificado el diseño de esta probada bomba. Lo que se ha mantenido es la tecnología Rosenbauer, probada en la práctica. Destaca en ergonomía y seguridad. La fortaleza del nuevo diseño es especialmente evidente en la tapa de la bomba sumergible.

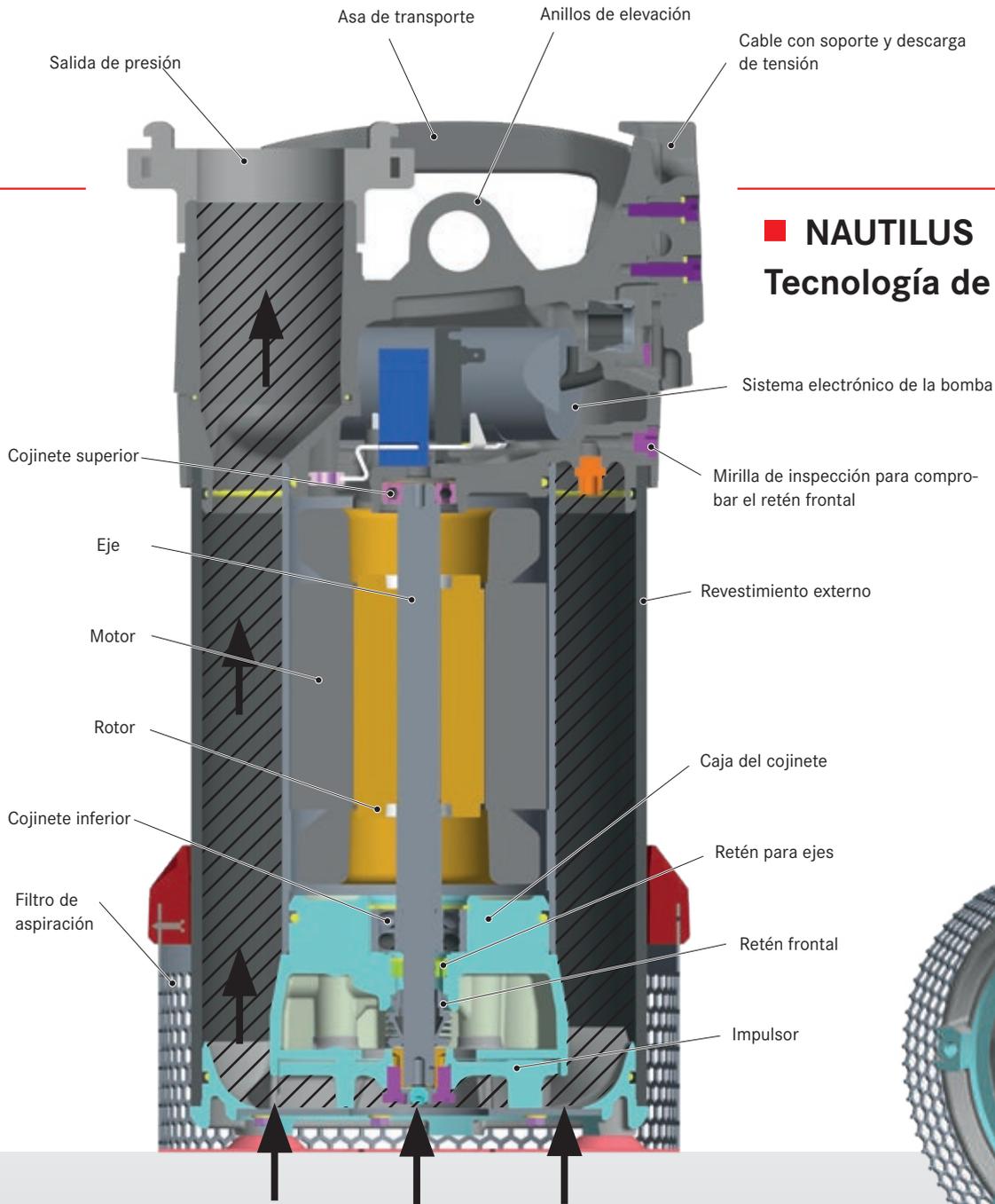


La NAUTILUS destaca por su ergonomía y seguridad.

### ■ Tapa de la bomba con muchos extras

**Ergonómica:** El manejo de la tapa de la bomba sumergible NAUTILUS está orientado a las necesidades ergonómicas del usuario. Se ha añadido espacio en la zona de acoplamiento para poder acoplar y desacoplar las mangueras de forma fácil, rápida y sencilla. La NAUTILUS es compatible con todos los sistemas de acoplamiento convencionales del mercado.

**Compatible:** Si se restringe el acceso a la zona o no se puede colocar manualmente la bomba, la NAUTILUS puede ubicarse en el lugar de intervención mediante una cuerda de trabajo. Además, la cuerda de trabajo sirve para sujetar la bomba sumergible y evitar que se la lleve el agua. Para fijar la cuerda de trabajo a la NAUTILUS de forma rápida y fiable, en la tapa de la bomba hay un anillo de elevación propio y espacio suficiente para colgarla. Esto garantiza una compatibilidad al cien por ciento con cualquier mosquetón.



## ■ NAUTILUS Tecnología de bombas

**Segura:** La bomba sumergible NAUTILUS dispone de un cable tipo H07RN-F de 20 metros de largo. La longitud del cable garantiza que no los enchufes queden fuera de la zona húmeda. Para evitar daños en la zona de paso de los cables, la tapa de la bomba cuenta con un soporte para cables con descarga de tensión integrada.

**Cómoda:** Las grandes asas de transporte situadas a la derecha e izquierda de la tapa de la bomba cuentan con una protección contra el frío. Esta protección evita que las asas se congelen en invierno y garantiza un transporte cómodo de la bomba. Gracias a su bajo peso y sus asas de diseño ergonómico, la NAUTILUS puede ser transportada fácilmente por una sola persona.

# Una idea, tres posibilidades.

**Bombas sumergibles innovadoras capaces de satisfacer cualquier requisito.**

La principal meta de Rosenbauer es ofrecer siempre a los servicios de emergencia el máximo en prestaciones y calidad. Los datos de rendimiento de los modelos de bombas sumergibles NAUTILUS también superan con creces los valores exigidos por la norma DIN 14425 para bombas sumergibles portátiles con accionamiento eléctrico para cuerpos de bomberos.



## NAUTILUS 4/1 ECO

- Diseñada específicamente para el funcionamiento con generadores a partir de 3 kVA
- Bomba con motor eléctrico con potencia de entrada de 1,84 kVA
- Menor corriente de arranque gracias al impulsor de plástico de peso optimizado
- Tensión de conexión de 230 V y 1 fase
- Certificada conforme a DIN 14425

## NAUTILUS 4/1

- Funcionamiento con generadores a partir de 5 kVA
- Potencia un 20 % superior a la exigida por la norma
- Tensión de conexión de 230 V y 1 fase
- Certificada conforme a DIN 14425 tipo 4/1
- Probada, además, para el uso doméstico conforme a la norma EN 60335-2

## NAUTILUS 8/1

- Bomba sumergible con la máxima potencia
- Potencia un 17 % superior a la exigida por la norma
- Tensión de conexión de 400 V y 3 fases
- Interruptor de encendido y apagado
- Certificada conforme a DIN 14425 modelo 8/1 y a la ficha de especificaciones normalizada "Bombas sumergibles" de la asociación de bomberos austriaca ÖBFV
- Indicación en caso de sentido de giro incorrecto e interruptor inversor de polaridad para la inversión de sentido de giro



## Especificaciones técnicas

Modelo	NAUTILUS 4/1 ECO				NAUTILUS 4/1				NAUTILUS 8/1	
Tensión de conexión	230 V / 1 ~ / 50 Hz		115 V / 1 ~ / 50 Hz		230 V / 1 ~ / 50 Hz		230 V / 1 ~ / 60 Hz		400 V / 3~ / 50 Hz	
Consumo de potencia	1,84 kVA cos φ 0,98		1,73 kVA cos φ 0,98		2,07 kVA cos φ 0,99				4,2 kVA cos φ 0,8	
Potencia suministrada	1,2 kW		1,1 kW		1,49 kW		1,54 kW		2,8 kW	
Corriente nominal	8 A		15 A		9 A				6 A	
Cable de conexión	H07RN-F3G1,5		H07BQ-F 3G2,5		H07RN-F 3G1,5				H07RN-F 4G1,5	
Longitud de los cables	20 m									
Conexión de presión	G 2 ½ " AG									
Pasaje por tamiz (Ø)	8 mm								10 mm	
Aspiración plana hasta	4 mm								8 mm	
Peso con el cable	22 kg				23 kg				30 kg	
Dimensiones (Ø x A)	250 x 436 mm				250 x 455 mm				259 x 485 mm	
Caudal nominal	400 l/min. a 1 bar (= 10 m de altura de bombeo)		-		400 l/min. a 1 bar (= 10 m de altura de bombeo)				800 l/min. a 1 bar (= 10 m de altura de bombeo)	
Datos de potencia	Caudal (l/min.)	Presión (bares)	Caudal (l/min.)	Presión (bares)	Caudal (l/min.)	Presión (bar)	Caudal (l/min.)	Presión (bar)	Caudal (l/min.)	Presión (bar)
	670	0	700	0	710	0	740	0	1.330	0
	600	0,5	580	0,5	640	0,5	620	0,6	1.170	0,5
	420	1	360	1	510	1	480	1	935	1
	150	1,5	250	1,25	260	1,5	250	1,5	600	1,5
	0	1,7	0	1,6	0	1,6	0	1,75	120	2,0
									0	2,1
Temperatura ambiente	-15 a 35 °C									
Temp. Medio de bombeado	0 a 35 °C, por poco tiempo hasta máx. 60 °C									
Valor pH del medio de bombeado	6 a 8									
Profundidad de inmersión	18 m									
Clase de aislamiento bobina del motor	F (155 °C)									
Tipo de protección	Bomba sin conexión IP 68									

# NAUTILUS

La primera opción para crecidas e inundaciones.



## Juego de bombas NAUTILUS 4/1

- NAUTILUS 4/1 con acople Storz B
- Llave de acoplamiento ABC DIN 14882
- Manguera de incendios B, 20, longitud: 20 m
- Tubo de descarga B
- Cuarto de tubo B 90°
- Protección contra deformación de mangueras
- Soporte de arrastre de manguera
- Cuerda de trabajo con mosquetón y bolsa de lino, longitud: 20 m
- Interruptor de protección personal PRCD-S
- Cesta de transporte con 2 asas de transporte, puede utilizarse como cesta de transporte y de protección de absorción (dimensiones 615 x 455 x 410 mm)



93200001

## Dispositivo de protección de personas PRCD para NAUTILUS 4/1 y 4/1 ECO

Por motivos de seguridad, las bombas sumergibles solo deben utilizarse con un dispositivo de protección de personas (PRCD). Tenga en cuenta la normativa específica del país donde se encuentre. Aparato de protección móvil con nivel IP 68 en carcasa de aluminio fundido a presión con cables de conexión de 1,5 m 3G1,5 mm<sup>2</sup> y enchufe macho con puesta a tierra IP 68 (compatible con NAUTILUS 4/1). Protegido contra agua a presión. 230 V, 16 A, 30 mA, IP 68.

## Dispositivo de protección de personas PRCD-S para NAUTILUS 8/1

Si las bombas sumergibles de bomberos de 400 V no se utilizan un generador de corriente según DIN 14685, sino que están conectadas a una instalación doméstica, el interruptor móvil de protección personal debe conectarse como un cable de prolongación entre el dispositivo y la toma de corriente. Tenga en cuenta la normativa específica del país donde se encuentre. PRCD-S de 5 polos, 400 V, IP 44, en distribuidor de goma CEE resistente con asa de transporte.

## Datos para el pedido

	NAUTILUS 4/1 ECO	NAUTILUS 4/1	NAUTILUS 8/1
NAUTILUS con acoplamiento Storz B	16146A-101	977234-101	52470A-001
NAUTILUS con rosca de conexión G 2 1/2" AG	16146A-103	977234-103	52470A-003
Juego de bombas	-	93200001	-
Dispositivos de protección personal PRCD-S (para el uso con instalación doméstica)	-	933001	933007
Dispositivos de protección personal PRCD-K (para el uso con generador de corriente)	-	933002	-
Interruptor de nivel	-	933060	933085
Cuarto de tubo B 90°	-	268020	268020
Soporte para vehículo	970334-101	970334-101	970334-102



933007



970334-101 / 970334-102



933001 / 933002